

THE SOMBRUN FOREST GARDEN PROJECT - Inventory of forest garden plants and trees (not including wild flowers)

LE PROJET FORET-JARDIN DE SOMBRUN - Inventaire des plantes et arbres forêt-jardin (sauf fleurs sauvages)

	Latin	English	Français	Existing (E)/ Introduced (I)	Number
HEDGES/HAIES	<i>Berberis thunbergii</i>	Barberry	Epine-vinette	I (2022)	1
	<i>Chaenomeles japonica</i>	Japanese Quince	Cognassier du Japon	I (2022)	1
	<i>Cornus sanguinea</i>	Dogwood	Cornouiller sanguin	E	Numerous
	<i>Corylus avellana</i>	Hazel	Noisetier	E	2
	<i>Crataegus monogyna</i>	Hawthorn	Aubépine	E & I (2022)	2
	<i>Eleagnus umbellata</i> (N)	Autumn Olive	Chalef d'automne	I (2020)	2
	<i>Euonymus europaeus</i>	Spindle	Fusain d'Europe	E	Numerous
	<i>Hedera helix</i>	Ivy	Lierre grimpant	E	Numerous
	<i>Hippophae rhamnoides</i> (N)	Sea Buckthorn	Argousier	1 (2022)	1
	<i>Lonicera periclymenum</i>	Honeysuckle	Chèvrefeuille des bois	E	Numerous
	<i>Mespilus germanica</i>	Medlar	Néflier	I (2022)	1
	<i>Paulownia tomentosa</i>	Paulownia	Paulownia impérial	I (2021)	21
	<i>Prunus avium</i>	Wild Cherry	Merisier	E	Numerous
	<i>Prunus laurocerasus</i>	Common Laurel	Laurier-cerise	E	Numerous
	<i>Prunus spinosa</i>	Blackthorn	Prunellier	E & I (2022)	Numerous
	<i>Rubus fruticosus</i>	Bramble	Ronce	E	Numerous
	<i>Rosa arvensis</i>	Field Rose	Rosier des champs	E	Numerous
	<i>Ribes uva-crispa</i>	Gooseberry	Groseille à maquereau	I (2022)	10
	<i>Rubus thibeticus</i>	Tibetan bramble	Ronce du Tibet	I (2022)	1
(20 species)	<i>Ruscus aculeatus</i>	Butcher's Broom	Fragon piquant	E	1
FOREST TREES/ ARBRES FORESTIERS	<i>Acacia</i> spp. (N)	Acacia	Acacia	E	1
	<i>Alnus cordata</i> (N)	Italian Alder	Aulne de Corse	I (2019)	2
	<i>Alnus rubra</i> (N)	Red Alder	Aulne rouge	I (2019)	1
	<i>Betula pendula</i>	Silver Birch	Bouleau à sève	I (2021)	1
	<i>Castanea sativa</i>	Chestnut	Châtaignier	I (2020/21)	8
	<i>Carpinus betulus</i>	Hornbeam	Charme	I (2020/21)	2
	<i>Cornus sanguinea</i>	Dogwood	Cornouiller sanguin	E	Numerous

	<i>Crataegus monogyna</i>	Hawthorn	Aubépine	E	Numerous
	<i>Fraxinus spp.</i>	Ash	Frêne	I (2021/22)	5
	<i>Ilex aquifolium</i>	Holly	Houx	I (2022)	4
	<i>Laurus nobilis</i>	Bay Tree	Laurier sauce	E	1
	<i>Prunus spinosa</i>	Blackthorn	Prunellier	E	Numerous
	<i>Quercus spp.</i>	Oak	Chêne	E	Numerous
	<i>Robinia pseudoacacia (N)</i>	Black Locust	Robinier	I (2019/20)	2
	<i>Salix caprea</i>	Goat Willow	Saule des chèvres	E	2
	<i>Sorbus torminalis</i>	Wild Service Tree	Alisier	I (2023)	1
	<i>Tilia cordata</i>	Small-leaved Lime	Tilleul à petites feuilles	I (2020)	1
(18 species)	<i>Ulmus glabra</i>	Wych Elm	Orme de montagne	E	1
FRUIT & NUT TREES/	<i>Caragana arborescens (N)</i>	Siberian Pea Tree	Caraganier de Sibérie	I (2021/22)	2
FRUITIERS & ARBRES	<i>Corylus avellana</i>	Hazel	Noisetier	I (2020)	3
A NOIX	<i>Cydonia oblonga</i>	Quince	Coing	I (2020/21)	1
	<i>Diospyros kaki</i>	Persimmon	Kaki/Plaqueminier	E	1
	<i>Ficus carica</i>	Fig	Figuier commun	E	2
	<i>Juglans nigra</i>	Black Walnut	Noyer noire	I (2020)	1
	<i>Juglans spp.</i>	Walnut	Noyer	E & I (2021)	3
	<i>Malus domestica</i>	Apple	Pommier	I (2020/21)	7
	<i>Malus sieversii</i>	Kazakhstan Wild Apple (from seed)	Pommier de Kazakhstan (graine)	I (2023)	1
	<i>Malus spp.</i>	Cider Apple (from seed)	Pommier cidre (graine)	I (2022/23)	3
	<i>Morus alba</i>	White Mulberry	Murier blanc	I (2021)	2
	<i>Prunus armeniaca</i>	Apricot	Abricotier	I (2021)	1
	<i>Prunus avium</i>	Wild Cherry	Merisier	E	Numerous
	<i>Prunus cerasifera</i>	Black Cherry Plum	Prunier cerise	I (2020)	1
	<i>Prunus dulcis</i>	Almond	Amandier	I (2021)	2
	<i>Prunus insititia</i>	Damson	Prunier de Damas	I (2020)	1
	<i>Prunus persica</i>	Peach	Pêcher	I (2020/21)	3
	<i>Prunus spp.</i>	Cherry	Cerisier	E	2
	<i>Prunus spp.</i>	Greengage	Reine Claude	E	1
	<i>Pyrus spp.</i>	Pear	Poirier	I (2020/21/22)	2
	<i>Sambucus nigra</i>	Elderberry	Sureau noir	E	1

	<i>Vitex agnus-castus</i>	Chaste Tree	Gattilier	I (2020)	2
(23 species)	<i>Zanthoxylum spp.</i>	Szechuan Pepper	Poivrier de Sichuan	I (2021)	1
FRUITING SHRUBS & CLIMBERS/	<i>Eleagnus angustifolia (N)</i>	Russian Olive/Oleaster	Olivier de Bohême	I (2022)	1
	<i>Eleagnus umbellata (N)</i>	Autumn Olive	Chalef d'automne	I (2022)	4
FRUITIERS ARBUSTIFS & RAMPANTS	<i>Hippophae rhamnoides (N)</i>	Sea Buckthorn	Argousier	I (2021/22)	5
	<i>Lycium chinense</i>	Goji Berry	Lyciet de Chine	I (2020)	1
	<i>Ribes x nidigrolaria</i>	Jostaberry	Casseilier	I (2021)	2
	<i>Ribes nigrum</i>	Blackcurrant	Cassis	I (2020)	2
	<i>Ribes uva-crispa</i>	Gooseberry	Groseille à maquereau	I (2020/22)	9
	<i>Rubus idaeus</i>	Raspberry	Framboise	I (2020)	2
	<i>Rubus tricolor/Betty Ashburner</i>	Ground-cover Raspberry	Framboisier rampant	I (2021)	4
(10 species)	<i>Vitis labrusca</i>	White grape 'Noah'	Raisin blanc 'Noah'	I (2022)	1
INTRODUCED	<i>Calendula officinalis</i>	Marigold	Soucis	I (2023)	Numerous
FLOWERING PLANTS/	<i>Echinacea purpurea</i>	Echinacea	Echinacée	I (2023)	Numerous
PLANTES FLEURIES	<i>Humulus lupulus</i>	Common Hop	Houblon	I (2023)	2
INTRODUITES	<i>Matricaria chamomilla</i>	Camomile	Chamomille	I (2023)	Numerous
	<i>Symphytum officinale</i>	Comfrey	Consoude	I (2020)	Numerous
(6 species)	<i>Tagetes spp.</i>	French Marigold	Tagètes	I (2023)	Numerous
PERENNIAL VEG/	<i>Armoracia rusticana</i>	Horseradish	Raifort	I (2020/22)	1
LEGUMES VIVACES	<i>Helianthus tuberosus</i>	Jerusalem Artichoke	Topinambour	I (2020)	Numerous
	<i>Rheum spp.</i>	Rhubarb	Rhubarbe	I (2021)	4
(3 species)					

(N) = Nitrogen-fixing/Fixateurs d'azote

January/janvier 2019

Updated/mise à jour :

January/janvier 2020, December/décembre 2021, February/février 2022 , June/juin 2023